

香港交易及結算所有限公司、香港聯合交易所有限公司及香港中央結算有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**天津天聯公用事業股份有限公司**  
**TIANJIN TIANLIAN PUBLIC UTILITIES COMPANY LIMITED**

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：08290)

**建議從香港聯合交易所有限公司  
創業板轉板至主板上市**

繼本公司於二零零八年七月二十八日發佈的公佈，董事會欣然宣佈中國證監會已於二零一零年十一月十日批准本公司的H股由創業板轉至主板上市，及本公司已於二零一一年八月一日根據相關的創業板上市規則及上市規則就H股由創業板轉至主板上市向聯交所提交正式申請。轉板上市將不會涉及本公司任何新H股的發行。

**本公司謹此強調(i)轉板上市的明確時間表尚未定案；及(ii)概不保證本公司將就轉板上市取得相關的批准，其中包括，為此取得聯交所批准。股東及潛在投資者務請注意，本公司未必進行轉板上市。股東及潛在投資者於買賣H股時務須審慎行事。**

繼本公司於二零零八年七月二十八日發佈的公佈，董事會欣然宣佈中國證監會已於二零一零年十一月十日批准本公司的H股由創業板轉至主板上市，及本公司已於二零一一年八月一日根據相關的創業板上市規則及上市規則就H股由創業板轉至主板上市向聯交所提交正式申請。轉板上市將不會涉及本公司任何新H股的發行。

轉板上市須待(其中包括)聯交所授予批准，批准全部500,060,000股已發行H股於主板上市及買賣後，方可作實。

本公司謹此強調(i)轉板上市的明確時間表尚未定案；及(ii)概不保證本公司將就轉板上市取得相關的批准，其中包括，為此取得聯交所批准。股東及潛在投資者務請注意，本公司未必進行轉板上市。股東及潛在投資者於買賣H股時務須審慎行事。

## 建議轉板的理由

本公司自二零零四年一月九日起於創業板上市。本集團的主要業務是在中國從事燃氣管道基礎設施的經營和管理，以及管道燃氣的銷售和分銷業務。本集團其他經營業務包括銷售燃氣器具，並提供燃氣輸送服務。

董事相信，H股在主板上市將可提升本集團形象及增加H股的買賣流通量。董事亦認為，H股在主板上市將對本集團的日後增長、融資靈活性和業務發展有利。

截至本公佈日期，董事並無計劃於轉板上市後轉變本集團的業務性質。

## 一般事項

本公司將於適當時刊發進一步公佈，以便股東及潛在投資者掌握轉板上市的最新進展。

## 釋義

在本公佈內，除非文意另有所指，以下詞彙具有下列涵義：

「董事會」	指	董事會
「本公司」	指	天津天聯公用事業股份有限公司，於中國註冊成立的股份有限公司，其H股於創業板上市
「中國證監會」	指	中國證券監督管理委員會
「董事」	指	本公司董事
「內資股」	指	本公司股本中每股面值人民幣0.10元的內資股，該等股份以人民幣認購
「創業板」	指	聯交所創業板
「創業板上市規則」	指	創業板證券上市規則

「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「H股」	指	本公司股本中每股面值人民幣0.10元的境外上市外資股，於創業板上市並以港元認購及買賣
「港元」	指	港幣，中國香港特別行政區法定貨幣
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「主板」	指	於創業板成立前由聯交所營運，並繼續由聯交所與創業板並行營運的股票市場（不包括期權市場）。為免生疑慮，主板不包括創業板
「中國」	指	中華人民共和國，就本公佈而言，不包括香港、中華人民共和國澳門特別行政區及台灣
「人民幣」	指	人民幣，中國法定貨幣
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「轉板上市」	指	建議H股由創業板轉至主板上市
「%」	指	百分比

承董事會命  
**天津天聯公用事業股份有限公司**  
 主席  
**金建平**

中國天津，二零一一年八月一日

於本公佈日期，本公司的四位執行董事為金建平先生(主席)、董惠強先生、唐潔女士及白少良先生，兩位非執行董事為孫伯全先生及宮靖先生，另四位獨立非執行董事為張玉利先生、羅維崑先生、陳舜權先生及譚德機先生。

本公佈乃遵照創業板上市規則的規定而提供有關本公司的資料。本公司各董事願就本公佈共同及個別承擔全部責任，並於作出一切合理查詢後，確認就彼等所深知及確信，本公佈所載資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導或欺詐成分，本公佈亦無遺漏任何其他事實致使其所載任何聲明或本公佈或本文件內容產生誤導。

本公佈將由其刊發之日起計連續七日刊登於創業板網站內的「最新公司公告」網頁及本公司網站 ([www.hklistco.com/8290](http://www.hklistco.com/8290))。